

Images and Technology Gallery Exhibition VI

東京都写真美術館 映像工夫館作品展 VI

オーラ・リサーチ - 光と闇のあいだに -

1998年2月5日(木)～3月29日(日)

東京都写真美術館 [地下一階 映像展示室]

■主催=東京都写真美術館
■協力=ルフトハンザドイツ航空会社・東京ドイツ文化センター
■観覧料=一般・大学生 500円(400円) / 小・中・高校生 250円(200円)
■企画・監修 共済館料=一般・大学生 1000円(800円) / 小・中・高校生 500円(400円)、いずれも()内は28名以上の団体料金(小学生未満、65才以上の方、障害のある方とその介護者1名は、無料になります。〔証明できるものをご持参ください。〕)
■観覧時間=10:00～18:00(木・金は20:00まで)入館は開館の30分前まで
■休館日=毎週月曜日(月曜日が祝日、または振替休日の場合はその翌日)

東京都写真美術館
Tokyo Metropolitan Museum of Photography

〒153 東京都目黒区三田1-13-3 TEL. (03)3280-0031
1-13-3, Mita, Meguro-ku, Tokyo 153

- between light and darkness - | AURA RESEARCH
- 光 と 闇 の あ い だ に - | オ ー ラ ・ リ サ ー チ

Nina Fischer & Maroan el Sani exhibition

Images and Technology Gallery Exhibition VI

東京都写真美術館 映像工夫館作品展 VI

- between light and darkness - | AURA RESEARCH
- 光 と 闇 の あ い だ に - | オ ー ラ ・ リ サ ー チ

Nina Fischer & Maroan el Sani exhibition

Thursday, February 5 - Sunday, March 29, 1998

1998年2月5日(木)～3月29日(日)

Supported by  Lufthansa  GOETHE INSTITUT  東京ドイツ文化センター



ホーネッカーの執務室、ベルリン中央にて、1997年
Honecker's Office, Berlin-Mitte 1997.



Nina Fischer and Maroan el Sani, young media artists based in Berlin, are active in Germany and mainly other European countries. They take their inspiration from the spiritualism and parapsychology that was a reaction to the industrial revolution of the nineteenth century. In their AURA RESEARCH, they use Kirlian photography (a High-frequency photography that was reportedly studied in the 1930's by a medical technician in the Ukraine, Semyon Kirlian, and his wife, Valentina. It attempted to capture the energy flow from human bodies). Nina and Maroan combine this method with ordinary photography to try to inspect the aura floating in the air within a space. Showing the diversity of reappearance by optical recording devices, they indicate some points of view which fall between science and mysticism. Their challenge though AURA RESEARCH stimulates our imagination. " AURA RESEARCH -between light and darkness- ", the 6th exhibition related to the general Theme of " VISION: RECORD and RECORDING ", in our Image and Technology gallery, introduces Nina and Maroan's latest works, and provides an occasion to examine different ideas of recording, appearance and reappearance, and also the potential of photography in general.

ベルリン在住のニナ・フィッシャーとマロアン・エル・ザニは、近年ドイツ国内のみならず、ヨーロッパを中心に作家活動を展開している新鋭のメディア・アーティストです。彼らは、産業革命時に盛んであった超心理学や心霊主義に作品制作のインスピレーションの源をおいています。彼らの作品シリーズ「オーラ・リサーチ」は、キルリアン写真術(1930年代、旧ソ連の医療技師であったキルリアン夫婦によって研究・開発がなされた高周波写真術。物体からの微弱な放電現象を記録するといわれる。)を用い、それを一般的な写真と組み合わせることで、ある空間に浮遊するオーラを検証しようとする試みです。その作品は、光学装置による記録、そして、その再現の多様さを示すとともに、科学至上主義と神秘主義的な視点の間に見落とされてきた「何か」を浮き彫りにしてみせます。それは、私たちの想像力を十分に刺激する挑戦でもあります。映像工夫館作品展の第6回目となる本展は、テーマ展「記録としての映像」の関連展示として、彼らの「オーラ・リサーチ」の新作に焦点を当て、一般的に写真表現として受け入れられている光学装置が与える記録と再現の意味を異なる角度から観察し、その可能性と深層を探究する場になりたいと思います。



ニーチェが洗礼を受けた教会、レッケンにて、1997年
Nietzsche's baptizing church, Roecken, 1997.



All works: courtesy Gallery EIGEN+ART, Berlin/Leipzig

東京都写真美術館
Tokyo Metropolitan Museum of Photography

〒153 東京都目黒区三田1-13-3 TEL. (03)3280-0031
1-13-3, Mita, Meguro-ku, Tokyo 153

交通機関=JR恵比寿駅東口より徒歩7分
(恵比寿ガーデンプレイス内)
お車での来館はご遠慮ください。

展覧会のご案内=ハローダイヤル 03-3272-8600
<http://www.tokyo-photo-museum.or.jp>

